

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**
Польский язык

Код модуля
1146395(1)

Модуль
Современный славянский язык (польский)

Екатеринбург

Оценочные материалы составлены автором(ами):

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Феоктистова Любовь Александровна	кандидат филологических наук, доцент	Доцент	русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

Авторы:

- **Феокистова Любовь Александровна, Доцент, русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации**

1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ Польский язык

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа	1
		Домашняя работа	1

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ Польский язык

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
ПК-6 -Способен свободно говорить и понимать речь на первом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	З-2 - Знает лексические средства, а также грамматические и стилистические особенности второго изучаемого иностранного языка в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы П-2 - Владеет вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы У-2 - Понимает устные и письменные тексты на профессиональные темы на втором иностранном языке; выбирает языковые средства в	Домашняя работа Контрольная работа Практические/семинарские занятия Экзамен

	соответствии с целями коммуникации на втором иностранном языке	
ПК-7 - Владеет параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации	З-1 - Знает базовые принципы языкового варьирования; основные параметры языкового разнообразия; генеалогическую классификацию языков мира; географическое расположение языков мира; основные типологические параметры языков крупнейших языковых семей П-1 - Имеет практический опыт обработки данных неизвестного языка и его всестороннего типологического анализа У-1 - Умеет определить генеалогическую принадлежность заданного языка и ареал его распространения; определить базовые типологические характеристики неизвестного языка	Домашняя работа Контрольная работа Практические/семинарские занятия Экзамен

3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1.00		

Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>контрольная работа</i>	6,10	50
<i>домашняя работа</i>	6,15	10
<i>работа на занятиях</i>	6,17	40
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.50		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям–экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.50		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-

оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)				
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)	Шкала оценивания		
		Традиционная характеристика уровня		Качественная характеристика уровня
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)

3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

5.1.1. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Общие сведения о польском языке. Сведения из истории польского языка: периодизация, некоторые памятники письменности.
 2. Алфавит, принципы графики и орфографии, краткие сведения о словесном ударении.
 3. Состав согласных фонем, фонологические оппозиции, звуковые изменения.
 4. Аффрикатy и щелевые согласные: артикуляция и графика.
 5. Смягчение переднеязычных согласных (происхождение аффрикат и щелевых).
 6. Смягчение заднеязычных согласных (происхождение аффрикат и щелевых).
 7. Состав гласных фонем, фонологические оппозиции, звуковые изменения. Эволюция гласных переднего ряда (лехитская перегласовка).
 8. Эволюция слоговых плавных.
 9. Эволюция носовых гласных.
 10. Место польского языка среди других славянских языков: западнославянские фонетические изоглоссы.
 11. Глагол: грамматические значения и категории, производящие основы и образуемые от них грамматические формы.
 12. Формирование типов спряжения глагола в настоящем / простом будущем времени.
 13. Особенности спряжения глаголов в настоящем / будущем простом времени.
- Императив.
14. Будущее сложное время.
 15. Система прошедших времен глагола.
 16. Неличные формы глагола: причастие, деепричастие, отглагольное существительное.
 17. Имя существительное: грамматические значения и категории, типы склонения.
 18. Формирование типов склонения существительного.
 19. Склонение существительных женского рода (III, IV типы склонения).
 20. Склонение существительных среднего рода (II тип склонения).
 21. Склонение существительных мужского рода (I тип склонения).
 22. Склонение местоимений, не изменяющихся по родам.
 23. Склонение местоимений, изменяющихся по родам.

24. Имя прилагательное: грамматические значения и категории, типы склонения.
Образование степеней сравнения прилагательных.

25. Имя числительное: лексико-грамматические разряды и типы склонения.

Примерные задания

1. Послушайте и прочитайте слова. Укажите, какие синтагматические звуковые явления (может быть одно или несколько) нашли отражение в их произношении (и/или написании):

chrzestny [хшэсны] niski ~ рус. низкий
jabłko [йапко] poszedł [пошэт]
krakowski [кракоск'и] sześćset [шэйсэт]
śpię [ш'пйэ] – 1-е ед. ч. наст. вр. от spać kongres [коңгрэс]
klient [клийэнт] trzeba [чшэба]
диал. Jewa = литер. Ewa chzestny диал. [кшэсны]
разг. druszlak = литер. durszlak

2. Учитывая иноязычные соответствия, выясните происхождение носовых гласных в праславянских лексемах и польских, которые продолжают праславянские или являются ранними заимствованиями (см. соответственно под буквами «а» и «б»):

а) греч. pente ~ праслав. *рѣть > польск. pięć; лат. dens, -ntis ~ праслав. *dęslo > польск. dziąsło 'десна'; нем. Mann, англ. man ~ праслав. *mъзь > польск. mąż 'муж';

б) герм. kuniŋgaz > праслав. *кънегъ > польск. ksiądz 'католический священник'; герм. pfenning > праслав. *рѣнегъ > польск. pieniądze 'деньги';
др.-в.-нем. dank, нем. Dank (ср. англ. thanks) > польск. dzięki 'благодарность'.

3. Сравните формы 1-го л. ед. ч. и 3-го мн. ч. настоящего / будущего простого времени в русском и польском языках. Закономерны ли с этимологической точки зрения личные окончания приведенных польских глаголов:

пью, пьешь – piję, piją; прошу, просят – proszę, proszą; могу, могут – mogę, mogą?

4. Употребите в форме местного падежа атрибутивные сочетания, данные в скобках.

1. Nie chcę jeszcze myśleć o (ten trudny egzamin). 2. Ania kocha się w (tamten piękny student). 3. Czy byłeś już dzisiaj (uniwersytet). 4. Napiszę ci o wszystkim w (nowy list). 5. Wspominałam ci już o (ów znany artysta). 6. Byłem zmęczony i zasnąłem na (czwarty wykład). 7. W (listopad) jest brzydka pogoda. 8. Nożyczki leżą na (ten obiadowy stół). 9. Samochód znalazł się w (ogromny rów). 10. Ciągle coś robił przy (tamten stary samochód).

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

Базовый

5.2.1. Контрольная работа

Примерный перечень тем

1. Czy mówisz po polsku? (Основные сведения по морфологии современного польского языка и навыки речевого общения)

Примерные задания

Тест

1. Вставьте пропущенные графемы в словах (3 балла):

_wietnie 'отлично'

_iedem 'семь'

_koła 'школа'

2. С какими словами соотносится по значению слово cześć? (3 балла)

dobry wieczór

dzień dobry

do widzenia

3. Что означает в переводе на русский фраза «nic nie szkodzi»? (1 балл)

не за что

ничего страшного

это не вредно

4. Переведите на польский фразу «мы благодарим» (2 балла):

dzięki

dziękuję

dziękujemy

5. С какими фразами может быть употреблено слово proszę (в составе фразы или как ответ на нее) (3 балла):

dziękuję

powtórzyć

co to znaczy

mówić wolniej

6. Запишите в польской графике (3 балла):

[дж'эв'йэн'ч']

[тшы]

[шэш'ч']

7. Ответом на какой вопрос является фраза «Mam na imię Jan» (1 балл):

Jak się nazywasz?

Jak ma Pan ia imię?

Jak się masz?

8. Ниже приводятся наречия с оценочной семантикой, расположите их в порядке возрастания положительной оценки (5 баллов):

źle

dobrze
tak sobie
świetnie
fatalnie

9. Ответом на какой вопрос или вопросы является фраза «Jestem z Polski»? (2 балла)

10. Дополните вопрос «Gdzie one ...». (1 балл)

mieszkają
mieszkają
mieszka

11. Вставьте пропущенные буквы в словах (3 балла):

m_żczyzna
pię_naście
dwadzieśc__ .

12. Употребите соответствующее окончание прилагательного: (3 балла)

Windsor Tea to angielsk_ herbata.
Suzyki to japońsk_ samochód.
Kowalski to polsk__ nazwisko.

13. Укажите антонимы к следующим прилагательным (3 балла):

gruby
przystojny
chory

14. Дополните предложения подходящими по смыслу личными местоимениями (3 балла):

... przepraszam.
... mieszkamy w Krakowie.
... nie rozumie.

15. Ответом на какой вопрос является фраза «Jestem smutna»? (2 балла)

16. Ответьте на вопрос: «Ile jest osiem plus siedem?» (3 балла)

dziewiętnaście
czternaście
szesnaście
piętnaście

17. Закончите предложение «Janek pracuje jako ...» (1 балл).

dentysta
emeryt

informatykiem

18. Используйте в форме творительного падежа (3 балла):

ambitny student

japońskie auto

muzyka rockowa

19. Составьте предложение из следующих слов: Wojtek, być, fotograf, robić, zdjęcia, i (3 балла).

(Баллов: 3)

20. Используйте данные в скобках глаголы в форме настоящего времени: ... (być) Włochem, ... (znać) język włoski i ... (mówić) po włosku (2 балла).

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.2. Домашняя работа

Примерный перечень тем

1. Фонетика современного польского языка в сравнительно-историческом аспекте

Примерные задания

Задание: произвести сравнительно-исторический анализ одного слова из списка в соответствии по следующей схеме (см. ниже).

Список слов для анализа: gardłować – горланить, kędzierzawy – кудрявый, pięćdziesiąt – пятьдесят, podręcznik – учебник, poniedziałek – понедельник, powieściopisarz – романист, przyjaciółka – подруга, sercowy – сердечный, siostrzeniec – племянник.

Схема анализа:

1. Сделайте фонетическую транскрипцию слова и указать синхронные звуковые изменения по схеме: $x > y$ после z (ассимиляция по глухости). Если звуковых изменений нет, это тоже надо отметить.

2. Укажите диахронные звуковые изменения по этой же схеме: $x > y$ перед z (лехитская перегласовка).

3. Для доказательства произведенной реконструкции слова приведите точное звуковое соответствие(-я) в русском языке (не обязательно ко всему слову, можно и к входящим в его состав морфемам).

4. Уточните праславянскую форму слова или морфемы можно по этимологическим словарям русского языка или «Толковому словарю русского языка со сведениями о происхождении слов» Н. Ю. Шведовой (но саму праславянскую форму реконструировать не нужно!).

5. Определите внутреннюю форму анализируемого польского слова и его русского аналога, т. е. слова, которое написано в качестве значения при польском слове (обращаю внимание, что не всегда русский аналог является точным звуковым соответствием польского слова; в этой части задания вы анализируете именно аналог).

6. Сопоставьте внутренние формы межъязыковых синонимов, указав, в чем состоит сходство и/или различия между ними.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

5.3.1. Экзамен

Список примерных вопросов

1. Общие сведения о польском языке, периодизация истории польского языка и памятники письменности.
2. Алфавит, принципы графики и орфографии.
3. Общая характеристика системы консонантизма современного польского языка. Состав согласных фонем древнепольского языка и тенденции развития польского консонантизма.
4. Эволюция мягких губных и переднеязычных сонорных согласных.
5. Эволюция переднеязычных взрывных и щелевых согласных.
6. Эволюция заднеязычных согласных.
7. Общая характеристика системы вокализма современного польского языка. Состав гласных фонем древнепольского языка и тенденции развития польского вокализма.
8. Эволюция гласных переднего ряда (лехитская перегласовка).
9. Эволюция редуцированных гласных.
10. Эволюция слоговых плавных.
11. Эволюция носовых гласных.
12. Артикуляция носовых гласных в современном польском языке.
13. Словесное ударение.
14. Фонетические особенности польского языка, которые противопоставляют его как представителя западнославянских языков южно- и восточнославянским.
15. Фонетические особенности польского языка, которые объединяют его как представителя западнославянских языков с южно- и восточнославянскими.
16. Общая характеристика глагола: грамматические значения и категории, производящие основы и образуемые каждой из них глагольные формы.
17. Способы образования основы настоящего времени глагола (классы глаголов по А. Лексину) и формирование типов спряжения в древнепольском языке.
18. I спряжение глагола.
19. II спряжение глагола.
20. III и IV спряжение глагола.
21. Будущее время.
22. Способы образования основы инфинитива и особенности образования элевых причастий от основ инфинитива разного типа.
23. Основное прошедшее и давнопрошедшее время.
24. Ирреальные наклонения глагола: повелительное и сослагательное.
25. Действительное и страдательное причастие настоящего времени; деепричастие одновременного действия.
26. Действительное и страдательное причастие прошедшего времени; деепричастие предшествующего действия. Страдательный залог.
27. Общая характеристика имени существительного: грамматические значения и категории, типы склонения и их происхождение.
28. I (мужское) склонение существительных.

29. II (среднее) склонение существительных.
 30. III (женское) склонение существительных.
 31. Склонение местоимений, не изменяющихся по родам.
 32. Склонение местоимений, изменяющихся по родам.
 33. Общая характеристика имени прилагательного: грамматические значения и категории, типы склонения.
 34. Образование сравнительной и превосходной степени сравнения прилагательных.
 35. Образование наречия и степеней сравнения наречия.
 36. Общая характеристика имени числительного: лексико-грамматические разряды и типы склонения.
- LMS-платформа – не предусмотрена

5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

Направление воспитательной деятельности	Вид воспитательной деятельности	Технология воспитательной деятельности	Компетенция	Результаты обучения	Контрольно-оценочные мероприятия
Профессиональное воспитание	учебно-исследовательская, научно-исследовательская	Технология самостоятельной работы	ПК-6	П-2	Практические/семинарские занятия